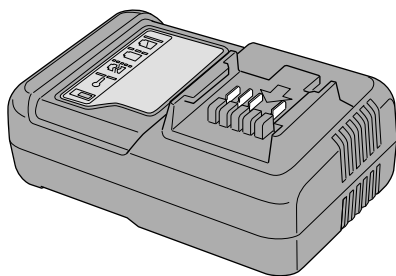


UC 12SL



(en) Handling instructions

(zh) 使用說明書

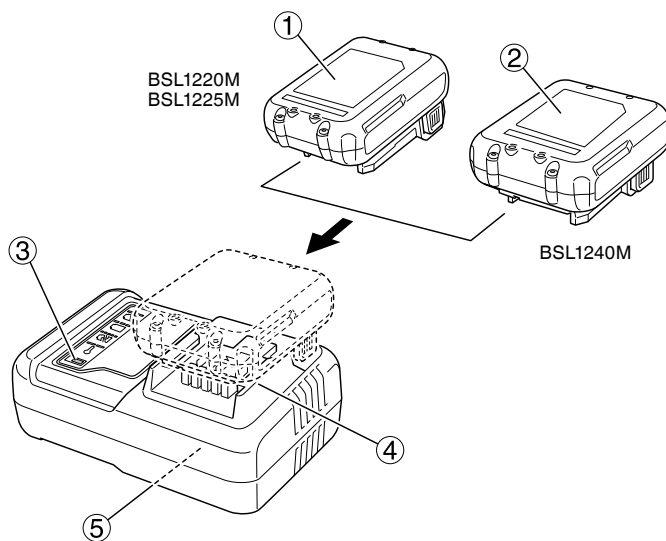
(ko) 취급 설명서

(vi) Hướng dẫn sử dụng

(th) คู่มือการใช้งาน

(id) Petunjuk pemakaian

(ar) تعليمات المعالجة



	English	中國語	한국어
①	Rechargeable battery (BSL1220M, BSL1225M)	充電式電池 (BSL1220M, BSL1225M)	재충전 배터리 (BSL1220M, BSL1225M)
②	Rechargeable battery (BSL1240M)	充電式電池 (BSL1240M)	재충전 배터리 (BSL1240M)
③	Pilot lamp	信號燈	파이롯 램프
④	Guide rail	導軌	가이드 레일
⑤	Name plate	銘牌	네임 플레이트

	Tiếng Việt	ไทย	Indonesia
①	Pin sạc (BSL1220M, BSL1225M)	แบตเตอรี่แบบรีชาร์จ (BSL1220M, BSL1225M)	Baterai isi ulang (BSL1220M, BSL1225M)
②	Pin sạc (BSL1240M)	แบตเตอรี่แบบรีชาร์จ (BSL1240M)	Baterai isi ulang (BSL1240M)
③	Đèn báo	ไฟแสดงสถานะ	Lampu pilot
④	Rãnh trượt	ราวนำแนว	Rail pemandu
⑤	Biển ghi tên	แผ่นป้ายชื่อ	Plat nama

	العربية
①	بطارية قابلة للشحن (BSL1225M ·BSL1220M)
②	بطارية قابلة للشحن (BSL1240M)
③	المصباح الإرشادي
④	حاجز التوجيه
⑤	لوحة الاسم

GENERAL OPERATIONAL PRECAUTIONS

1. Keep work area clean. Cluttered areas and benches invite accidents.
2. Avoid dangerous environment. Don't expose power tools and charger to rain. Don't use power tools and charger in damp or wet locations. And keep work area well lit.
Never use power tools and charger near flammable or explosive materials.
Do not use tool and charger in presence of flammable liquids or gases.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Store idle tools and charger. When not in use, tools and charger should be stored in dry, high or locked-up place — out of reach of children. Store tools and charger in a place in which the temperature is less than 40°C.
5. Don't abuse cord. Never carry charger by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
6. When the charger is not in use or when being maintained and inspected, disconnect the power cord of the charger from the receptacle.
7. To avoid danger, always use only the specified charger.
8. Use only genuine HiKOKI replacement parts.
9. Do not use power tools and charger for applications other than those specified in the Handling Instructions.
10. To avoid personal injury, use only the accessories or attachment recommended in these handling instructions or in the HiKOKI catalog.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
Let only the authorized service center do the repairing. The Manufacturer will not be responsible for any damages or injuries caused by repair by the unauthorized persons or by mishandling of the tool.
12. Make absolutely sure that the terminal area of the charger is free of any adhering foreign material or liquid. If there is any foreign material or liquid, remove before use.
13. To ensure the designed operational integrity of power tools and charger, do not remove installed covers or screws.
14. Always use the charger at the voltage specified on the nameplate.
15. Always charge the battery before use.
16. Never use a battery other than that specified. Do not connect a usual dry cell, a rechargeable battery other than that specified or a car battery to the power tool.
17. Do not use a transformer containing a booster.
18. Do not charge the battery from an engine electric generator or DC power supply.
19. Always charge indoors. Because the charger and battery heat slightly during charging, charge the battery in a place not exposed to direct sunlight; where the humidity is low and the ventilation is good.
20. Use the exploded assembly drawing on this handling instructions only for authorized servicing.

PRECAUTIONS FOR CHARGER

1. Always charge the battery at an ambient temperature of 0–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature greater than 40°C.
The most suitable temperature for charging is that of 20–25°C.
2. Do not use the charger continuously.
When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery or charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery.
Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire.
If the battery is burnt, it may explode.
7. Using an exhausted battery will damage the charger.
8. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
9. Do not insert objects into the air ventilation slots of the charger.
Inserting metal objects or flammable into the charger air ventilation slots will result in an electrical shock hazard or damage to the charger.

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read all safety warnings and all instructions.
	For indoor use

SPECIFICATION

Model	UC12SL
Charging voltage	10.8 V – 12 V Peak
Weight	0.35 kg

APPLICATION

For charging the HiKOKI BATTERY BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals).
2. **Insert the battery into the charger.**
Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 1.

3. Charging

When inserting a battery in the charger, the pilot lamp will light up continuously in red.

When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals.) (See **Table 1**)

(1) Pilot lamp indication

The indications of the pilot lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the pilot lamp				
Pilot lamp (RED)	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	While charging	Lights	Lights continuously	
	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	Overheat standby	Blinks	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

(2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery

The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Battery		Charger	UC12SL
Charging voltage		V	10.8 – 12 Peak
Type of battery			Li-ion
Temperatures at which the battery can be recharged			0°C – 50°C
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)			
2.0 Ah	min.		30 (3 cells)
2.5 Ah	min.		37 (3 cells)
4.0 Ah	min.		60 (3 cells)

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage. In addition, the charge time becomes significantly long in a low temperature environment, but this is not abnormal.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.

- When the pilot lamp flickers (at 0.2-seconds intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC12SL is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

2. Cleaning of the charger

When the charger is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

3. Store idle charger

When not in use, the charger should be stored in dry, high or locked-up place — out of reach of children.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

一般操作注意事項

1. 保持工作場所清潔。雜亂無章的工作區域易發生意外。
2. 避免危險的環境。請勿讓電動工具與充電器淋到雨，不可在潮濕場所使用電動工具和充電器。工作區域要保持明亮。切勿在易燃或爆炸性物質附近使用電動工具和充電器。不可在存放易燃液體或氣體的地方使用電動工具和充電器。
3. 8 歲以上的兒童以及體弱、感官能力欠佳或精神耗弱者，或缺乏經驗和知識者，若有人在以安全的方式監督或指示有關使用該設備，並了解所涉及的危害的情況下，可以使用本設備。兒童不得玩耍本設備。未經監督的兒童不得進行清潔和用戶維護。
4. 存放不使用的電動工具和充電器。不使用時，電動工具和充電器應存放在乾燥的高處或加鎖保管的場所—兒童接觸不到的地方。請將電動工具和充電器存放在溫度低於 40℃ 的地方。
5. 勿濫用電源線。絕勿使用電源線搬運充電器或將電源線從插座中使勁拔出。不可讓電源線受熱、沾油、及碰到銳利的棱角。
6. 充電器不使用時或維修檢查時，務必請將充電器的電源線從插座拔出。
7. 請勿使用未經指定的充電器以免發生危險。
8. 只能使用 HiKOKI 指定的正廠更換零件。
9. 不得使用電動工具和充電器去進行使用說明書規定以外的作業。
10. 為了避免人體受傷，只能使用本說明書或 HiKOKI 牌產品目錄中所推薦的附件或配件。
11. 如果電源線損壞，必須由廠商或其維修代理店或具有同等資格的技术人員更換，以避免發生危險。只能請經過授權的服務中心修理本工具。對於經由未授權者的修理或因錯誤使用本工具而造成的損失或人體傷害，廠商概不負責。
12. 確保充電器的端子區域沒有任何黏附的異物或液體。如果有任何異物或液體，請在使用前將其移除。
13. 為了確保設計的完整性，電動工具和充電器的蓋罩和螺釘類不可任意拆除。
14. 務必在銘牌上規定的電壓下使用充電器。
15. 使用前請務必將電池充電。
16. 請勿使用規定種類以外的電池。請勿將未經指定的一般乾電池、充電式電池或汽車蓄電池連接於電動工具上。
17. 請勿使用含有昇壓器的變壓器。
18. 請勿使用引擎發電機或 DC 電源裝置對電池進行充電。
19. 務請在室內進行充電。充電過程中，充電器和電池會稍微變熱，因此，不要在陽光直射處充電，而應在濕度低、通風良好的陰涼處進行充電。
20. 進行授權服務時，請使用本說明書中的組裝分解圖。

使用充電器的注意事項

1. 務必在 0 ~ 40℃ 的溫度環境下進行充電。溫度低於 0℃ 會導致充電過度，非常危險。電池不能在高於 40℃ 的溫度下充電。
最適合充電的溫度是 20 ~ 25℃ 之間。
2. 請勿連續使用充電器。
完成一次充電後，請將充電器擱置大約 15 分鐘，然後再進行下一次充電。
3. 勿讓雜質進入充電電池連接口內。
4. 切勿拆卸充電式電池或充電器。
5. 切勿使充電式電池短路。造成過大電流和過熱，從而燒壞電池。
6. 請勿將電池丟入火中。
燃燒電池將引起爆炸。
7. 請勿使用耗竭電力的電池，否則將會損壞充電器。
8. 充電後電池壽命若太短不夠使用，請儘快將電池送往經銷店。不可將用過的電池丟棄。
9. 請勿將異物插入充電器的通風口。
若將金屬異物或易燃物插入充電器的通風口，將引起觸電事故或使充電器受損。

符號

警告
以下為使用於本機器的符號。請確保您在使用前明白其意義。

	閱讀所有安全警告和說明。
	僅用於室內

規格

型式	UC12SL
充電電壓	10.8 V - 12 V 最高峰
重量	0.35 kg

用途

HiKOKI 電池類型 BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M 充電用。

充電

- 使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。
1. 將充電器的電源線連接到插座。
當充電器的插頭連接到插座時，信號燈會閃爍紅燈（間隔為 1 秒）。
 2. 將電池裝入充電器。
將電池牢固地裝入充電器，如圖 1 所示。

3. 充電

充電器裝入電池後，信號燈便會持續亮起紅燈。
充電完成後，信號燈會閃爍紅燈（間隔時間為 1 秒）。（見表 1）

(1) 信號燈指示
信號燈會依據充電器或充電電池的狀態而有不同的指示，如表 1 所示。

表 1

信號燈的指示				
信號燈 (紅)	充電前	閃爍	亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	
	充電時	亮起	持續亮起 	
	充電完成	閃爍	亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	
	過熱待機	閃爍	亮起 1 秒，熄滅 0.5 秒。(熄滅間 0.5 秒) 	電池過熱。 無法充電。 (待電池降溫後便會開始充電)
	無法充電	快速閃爍	亮起 0.1 秒，熄滅 0.1 秒。(熄滅間 0.1 秒) 	電池或充電器故障

(2) 關於充電電池的溫度和充電時間
溫度和充電時間如表 2 中所示。

表 2

充電器		UC12SL
電池		
充電電壓	V	10.8 - 12 最高峰
電池類型		Li-ion
電池可充電的溫度		0°C - 50°C
依電池容量的大約充電時間 (於 20°C 時)		
2.0 Ah	分	30 (3 節電池)
2.5 Ah	分	37 (3 節電池)
4.0 Ah	分	60 (3 節電池)

- 註：
- 根據環境溫度和電源電壓，充電時間可能會有所不同。
- 另外，在低溫環境下充電時間會明顯變長，但這並非異常。
4. 將充電器的電源線從插座拔下。
5. 拿穩充電器並取出電池。

註：

充電結束後，務必從充電器取出電池，然後妥善存放。

注意

○ 電池遭到日曬或使用後會發熱，若在此時進行充電充電器的信號燈會亮起 1 秒，再熄滅 0.5 秒（熄滅 0.5 秒）。此時您必須先待電池冷卻，再進行充電。

- 信號燈快速閃爍時（間隔時間為 0.2 秒），請檢查充電器的電池連接處是否有異物並加以清除。若沒有異物，則表示電池或充電器可能發生故障，請將其送往當地授權服務中心。
- 由於 UC12SL 內置微電腦需要約 3 秒的時間確認進行充電的電池已被取出，請等待至少 3 秒後再將電池重新插入繼續充電。如果電池在 3 秒之內重新插入，電池可能無法正常充電。

維修和檢查

1. 檢查安裝螺釘
要經常檢查安裝螺釘是否妥善緊固。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。
2. 清潔充電器
充電器髒汙時，請使用乾的軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。
3. 存放不使用的充電器
不使用時，充電器應存放在乾燥的高處或加鎖保管的場所—兒童接觸不到的地方。

注意

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

註

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而徑予更改。

안전을 위한 일반 사용 수칙

- 작업 환경을 깨끗하게 하십시오. 작업장, 작업대가 어지러우면 사고를 가져올 수 있습니다.
- 위험한 장소를 피하십시오. 파워툴, 충전기를 비에 노출시키지 마십시오. 파워툴, 충전기를 습한 장소에서 사용하지 마십시오. 작업장을 밝게 하십시오. 가연성 물질 옆에서 파워툴, 충전기를 사용하지 마십시오. 가연성 액체, 가스 옆에서 사용하지 마십시오.
- 이 기기는 8세 이상의 어린이와 육체적, 감각적, 정신적 능력이 떨어지거나 사용 경험 및 지식이 부족한 자가 안전한 기기 사용에 관한 감독이나 지도를 받았고 이에 수반되는 위험을 이해하고 있을 경우 사용할 수 있습니다. 어린이는 이 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다. 어린이는 감독 없이 청소와 유지보수를 수행해서는 안 됩니다.
- 사용하지 않는 도구, 충전기는 보관하십시오. 사용하지 않으실 때는 도구와 충전기는 건조하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 40°C 이하의 온도에서 보관하십시오.
- 코드가 망가지지 않도록 하십시오. 줄을 잡아당겨서 플러그를 빼지 마십시오. 열, 기름, 날카로운 물건을 피하여 보관해 주십시오.
- 충전기를 사용하지 않거나 보관할 때, 검사 할 때는 충전기의 파워코드를 콘센트에서 빼 주십시오.
- 위험을 방지하기 위하여, 명시된 충전기만 사용하십시오.
- 정품 HiKOKI 부품만 사용하십시오.
- 본 사용 설명서에 명시되지 않은 파워툴, 충전기를 사용하지 마십시오.
- 상해를 예방하기 위하여, 본 사용설명서 혹은 HiKOKI 카탈로그에서 추천된 액세서리, 부품을 사용하여 주십시오.
- 공급코드가 망가지면 제조자, 서비스 에이전트 혹은 관련 기술자에게 교체하십시오. 공식 서비스 센터만 수리 할 수 있습니다. 제조사는 비공식 서비스 센터의 수리, 부주의로 인한 손해, 상해에 대해 책임지지 않습니다.
- 충전기의 단자 부분에 이물질이나 액체가 붙어 있지 않음을 반드시 확인하십시오. 이물질이나 액체가 붙어 있는 경우 사용하기 전에 제거하십시오.
- 파워툴과 충전기가 온전히 작동할 수 있도록 설치된 커버와 스크류를 제거하지 마십시오.
- 네임플레이트에 명시된 볼트의 충전기를 사용하십시오.
- 사용 전 항상 배터리를 충전 하십시오.
- 명시된 배터리 이외에 사용하지 마십시오. 건전지, 명시되지 않은 재충전 배터리, 자동차 배터리에 연결하지 마십시오.
- 승압변압기를 사용하지 마십시오.
- 엔진 전기 발전기, DC 전원장치로 충전하지 마십시오.
- 항상 실내에서 충전하십시오. 충전하는 동안 약간의 열이 발생합니다. 햇빛에 노출 되지 않는 곳에서 충전하십시오. 습기가 적고, 통풍이 잘 되는 곳에서 충전 하십시오.
- 본 설명서의 조립도는 공인된 서비스용으로만 사용해 주십시오.

충전기의 안전 예방 수칙

- 항상 0~40°C 사이의 적절한 온도에서 충전하십시오. 0°C 이하에서는 과도하게 충전되어 위험할 수 있습니다. 40°C 이상에서는 충전되지 않습니다. 가장 적절한 충전 온도는 20~25°C 사이입니다.
- 충전기를 연속적으로 사용하지 마십시오. 한번 충전이 끝나면, 다음 충전 때까지 15분 정도 기다리십시오.

3. 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.
4. 재충전 배터리, 충전기를 분해하지 마십시오.
5. 재충전 배터리가 합선되지 않도록 하십시오. 전류의 증가 및 과열로 인해 배터리가 손상됩니다.
6. 배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.
7. 소모된 배터리를 사용하시면 충전기가 망가질 수 있습니다.
8. 사용 중 배터리의 수명이 짧아지면 배터리를 구매처로 가져가십시오. 소모된 배터리를 버리지 마십시오.
9. 충전기의 통풍구로 이물질을 넣지 마십시오. 금속성 물질이나 가연성 물질을 충전기의 통풍구로 넣으면 전기충격의 위험이 있을 수 있으며 배터리가 망가질 수 있습니다.

기호

경고

다음은 기기에 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.

	모든 안전 경고 사항과 지침을 읽어 주십시오.
	실내 사용용

사양

모델	UC12SL
충전전압	10.8 V~12 V 피크
무게	0.35 kg

적용

HiKOKI 배터리 유형 BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M 를 충전할 경우.

충전

파워툴을 사용하기 전에 아래의 순서대로 배터리를 충전해 주십시오.

1. 충전기의 전원코드를 소켓에 연결하십시오. 소켓에 충전기의 플러그를 연결할 때, 파일럿 램프의 빨간불이 깜빡입니다. (1초 간격)
2. 배터리를 충전기에 삽입합니다. 그림 1과 같이 배터리를 충전기안에 정확히 삽입하십시오.
3. 충전
충전 배터리를 충전기에 삽입하면, 파일럿 램프가 빨간색으로 계속 켜져 있습니다. 배터리가 완전히 재충전되면, 파일럿 램프의 빨간불이 깜빡입니다. (1초간격) (표1 참조)
- (1) 파일럿 램프의 점등 상태
충전기, 재충전 배터리의 상태에 따른 파일럿 램프 표시는 아래와 같습니다.

표 1

파일럿 램프의 표시				
파일럿 램프 (빨간색)	충전 전	깜박임	0.5초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 꺼지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	
	충전 중	켜짐	계속 켜짐	
	충전 완료	깜박임	0.5초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 꺼지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	
	과열 대기	깜박임	1초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 꺼지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	배터리 과열. 충전 불가능. (배터리가 냉각되면 충전이 시작됨)
	충전 불가능	깜박임	0.1초 동안 켜집니다. 0.1초 동안 꺼지지 않습니다. (0.1초 동안 꺼짐)	배터리 또는 충전기의 고장

(2) 충전식 배터리의 온도 및 충전 시간 관련
온도 및 충전 시간은 표 2와 같습니다.

표 2

배터리		충전기	UC12SL
충전 전압		V	10.8~12 피크
배터리 유형			Li-ion
배터리를 충전할 수 있는 온도			0°C~50°C
배터리 용량에 따른 개략적 충전 소요 시간(20°C에서)			
2.0 Ah	분		30 (3 셀)
2.5 Ah	분		37 (3 셀)
4.0 Ah	분		60 (3 셀)

참고

충전 시간은 주변 온도와 전원의 전압에 따라 다를 수 있습니다.
또한, 저온 환경에서는 충전 시간이 상당히 길어지지만 이는 이상이 아닙니다.

4. 충전기의 파워코드를 소켓에서 빼주십시오.

5. 충전기를 잡고 배터리를 빼주십시오.

주의

사용 후 배터리를 충전기에서 분리하여 보관하십시오.

주의

- 배터리를 직사광선에 노출된 장소에 장시간 동안 놓아두거나 방금 사용하여 뜨거워진 상태에서 배터리를 충전할 경우, 충전기의 파일럿 램프가 1초 동안 켜진 후 0.5초 동안 꺼져 있지 않습니다.(0.5초 동안 꺼짐). 그러한 경우, 배터리를 냉각시킨 후 충전을 시작하십시오.
- 파일럿 램프가 깜박이면 (0.2초 간격) 배터리 커넥터에 이물질이 없는지 체크 후 제거해 주십시오. 이물질이 없는 경우, 배터리나 충전기의 오작동입니다. 공인 서비스 센터에 문의 하십시오.
- 내장 마이크로 컴퓨터가 UC12SL 에서 배터리가 충전이 완료된 것을 확인하는데 3초가 걸립니다. 연속적으로 충전할 때 재 삽입 전 최소 3초 기다려 주십시오. 배터리가 3초 이내 재 삽입 되면 배터리는 제대로 충전되지 않은 것입니다.

유지보수 및 검사

1. 스크류 검사

정기적으로 모든 스크류가 잘 조여져 있는지 검사하고 확인하십시오. 스크류가 느슨해진 경우 즉시 조여주십시오. 그렇지 않으면 큰 위험을 초래할 수 있습니다.

2. 충전기 청소

충전기가 녹슨 경우 부드러운 마른 천이나 비눗물을 묻힌 천으로 닦아주십시오. 염소계 솔벤트, 가솔린, 페인트 신나는 플라스틱을 녹이므로 사용하지 마십시오.

3. 사용하지 않는 충전기는 보관하십시오.

충전기를 사용하지 않는 경우, 건조하고 어린이의 손이 닿지 않는 높은 곳에 보관하십시오.

경고

파워툴의 사용, 유지보수는 안전 수칙 및 규정을 따라야 합니다.

주의

HiKOKI의 연구 개발 프로그램에 의해 본 사용 설명서의 규격은 사전 안내 없이 변경될 수 있습니다.

ĐỀ PHÒNG CHUNG KHI VẬN HÀNH

- Giữ khu vực làm việc sạch. Các khu vực và bàn làm việc bữa bộn để gây tai nạn.
- Tránh tạo môi trường nguy hiểm. Không để các dụng cụ điện và máy sạc pin tiếp xúc với nước mưa. Không để các dụng cụ điện và máy sạc pin ở chỗ ẩm ướt. Và giữ khu vực làm việc đủ ánh sáng. Không để cho các dụng cụ điện và máy sạc pin gần những vật liệu dễ cháy hoặc dễ nổ. Không sử dụng dụng cụ và máy sạc pin ở nơi có chất lỏng dễ cháy hoặc khi đốt.
- Trẻ em trong độ tuổi từ 8 tuổi trở lên và người suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị an toàn và hiểu được những tác hại nguy hiểm khi sử dụng. Trẻ em không được nghịch thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.
- Cất giữ những dụng cụ và máy sạc pin không sử dụng. Khi không sử dụng, hãy cất giữ dụng cụ và máy sạc pin ở nơi cao và khô ráo, hoặc nơi đã được khóa – tránh xa tầm tay trẻ em. Cất giữ những dụng cụ và máy sạc pin ở nơi có nhiệt độ dưới 40°C.
- Không được lạm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây để xách máy sạc pin hoặc giật mạnh dây khỏi ổ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, trơn trượt và vật sắc cạnh.
- Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện khi không dùng máy sạc pin hoặc khi bảo dưỡng hoặc kiểm tra.
- Luôn sử dụng máy sạc pin chỉ định để tránh nguy hiểm.
- Chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng của HiKOKI.
- Không sử dụng các dụng cụ điện và máy sạc pin cho các thiết bị không có trong Hướng dẫn sử dụng.
- Để tránh chấn thương cá nhân, chỉ sử dụng các phụ tùng hoặc đồ gá được khuyến nghị trong hướng dẫn sử dụng này hoặc danh mục của HiKOKI.
- Nếu dây dẫn điện được trang bị hư hỏng thì phải thay thế bởi nhà cung cấp hoặc đại lý bảo dưỡng hoặc người có khả năng tương đương để tránh nguy hiểm. Hãy đến trung tâm bảo dưỡng ủy quyền để sửa chữa. Nhà cung cấp sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ những hư hỏng hoặc chấn thương do những người không được ủy quyền sửa hoặc xử lý sai dụng cụ.
- Đảm bảo chắc chắn rằng khu vực đầu cuối của bộ sạc không có bất kỳ vật liệu lạ hoặc chất lỏng dính vào. Nếu có bất kỳ vật liệu lạ hoặc chất lỏng, hãy loại bỏ trước khi sử dụng.
- Đảm bảo sự toàn vẹn trong vận hành đã được thiết kế của dụng cụ điện và máy sạc pin, không tháo nắp hoặc vít đã được lắp.
- Luôn sử dụng máy sạc pin ở điện áp quy định trên biển ghi tên.
- Luôn sạc pin trước khi sử dụng.
- Không được sử dụng pin khác với chỉ định. Không kết nối dụng cụ điện với pin khô thông thường là một pin sạc khác với chỉ định, hoặc pin xe hơi.
- Không được sử dụng máy biến thế có chứa bộ tăng cường.
- Không sạc pin từ động cơ phát điện hoặc nguồn điện DC.
- Luôn để máy sạc pin trong nhà. Bởi vì máy sạc pin và pin sẽ khá nóng trong khi sạc nên sạc pin ở nơi không tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời, nơi có độ ẩm thấp và thông gió.
- Chỉ có dịch vụ ủy quyền mới được sử dụng bản vẽ lắp ráp các bộ phận có liên quan trong hướng dẫn sử dụng này.

ĐỀ PHÒNG KHI SỬ DỤNG MÁY SẠC PIN

- Luôn sạc pin với nhiệt độ môi trường là 0–40°C. Nhiệt độ dưới 0°C sẽ dẫn đến sự sạc quá mức gây nguy hiểm. Pin không thể được sạc ở nhiệt độ trên 40°C. Nhiệt độ phù hợp nhất cho việc sạc pin là 20–25°C.
- Không sử dụng máy sạc pin liên tục. Khi kết thúc một lần sạc, để yên máy sạc pin trong khoảng 15 phút trước khi sạc pin tiếp theo.
- Không để vật lạ xâm nhập vào ổ kết nối ổ quy có thể sạc.
- Không tháo rời pin sạc hoặc máy sạc pin.
- Không gây chập mạch ổ quy có thể sạc. Việc gây chập mạch ổ quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ổ quy.
- Không vứt bỏ ổ quy vào lửa. Nếu ổ quy cháy, nó có thể phát nổ.
- Sử dụng pin đã kiệt sẽ làm hỏng máy sạc pin.
- Đem pin ra cửa hàng đã mua ngay khi thấy thời gian duy trì sau sạc quá ngắn so với việc sử dụng thực tế.
- Không dùng pin đã kiệt.
- Không đưa vật lạ vào các khe thông gió của máy sạc pin. Việc đưa các vật kim loại hoặc các vật dễ cháy vào các khe thông gió của máy sạc pin sẽ dẫn tới nguy cơ điện giật hoặc máy sạc pin bị hư hại.

CÁC BIỂU TƯỢNG

CẢNH BÁO
Các biểu tượng sau đây được sử dụng cho máy.
Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của các biểu tượng này trước khi sử dụng.

	Đọc tất cả cảnh báo an toàn và tất cả hướng dẫn.
	Dùng cho trong nhà

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Mẫu	UC12SL
Điện thế sạc	10,8 V – 12 V Định
Trọng lượng	0,35 kg

ỨNG DỤNG

Đề sạc các loại pin HiKOKI BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M.

ẠC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

- Cắm dây nguồn của máy sạc pin vào ổ điện.**
 Khi nối phích cắm của máy sạc pin vào ổ điện thì đèn báo sẽ nhấp nháy màu đỏ. (cách nhau 1 giây).
- Lắp pin vào máy sạc pin.**
 Lắp chặt pin vào máy sạc pin như minh họa **Hình 1**.

3. Sạc pin

Khi lắp pin vào bộ sạc, đèn báo sẽ sáng lên liên tục bằng màu đỏ.

Khi pin đã được sạc đầy, đèn báo sẽ nhấp nháy màu đỏ. (cách nhau 1 giây.) (Xem **Bảng 1**)

(1) Dấu hiệu đèn báo

Các dấu hiệu đèn báo sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo trình trạng của máy sạc pin hoặc pin sạc.

Bảng 1

Dấu hiệu đèn báo				
Đèn báo (ĐỎ)	Trước khi sạc pin	Nhấp nháy	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	
	Trong khi sạc pin	Sáng	Sáng liên tục	
	Sạc pin xong	Nhấp nháy	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	
	Chế độ chờ quá nóng	Nhấp nháy	Sáng trong 1 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Pin quá nóng. Không thể sạc. (Tiến trình sạc pin sẽ bắt đầu khi pin nguội).
	Không thể sạc pin	Chập chờn	Sáng trong 0,1 giây. Không sáng trong 0,1 giây. (tắt trong 0,1 giây)	Hồng pin hay bộ sạc

(2) Về nhiệt độ và thời gian sạc của pin sạc

Nhiệt độ và thời gian sạc sẽ thực hiện theo nội dung trình bày trong **Bảng 2**

Bảng 2

Bộ sạc		UC12SL
Pin		
Điện áp sạc	V	10,8 – 12 Đỉnh
Loại pin		Li-ion
Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại		0°C – 50°C
Thời gian sạc theo dung lượng pin (Tại 20°C)		
2,0 Ah	phút	30 (3 cục)
2,5 Ah	phút	37 (3 cục)
4,0 Ah	phút	60 (3 cục)

CHÚ Ý

Thời gian sạc có thể thay đổi theo nhiệt độ xung quanh và điện áp nguồn điện.

Ngoài ra, thời gian sạc sẽ kéo dài đáng kể trong môi trường nhiệt độ thấp, nhưng đây không phải là bất thường.

4. Rút dây nguồn của máy sạc pin khỏi ổ điện.

5. Giữ chắc máy sạc pin và rút pin ra.

CHÚ Ý

Đảm bảo rút pin ra khỏi máy sạc pin sau khi sử dụng, sau đó bảo quản nó.

CẢNH BÁO

- Nếu sạc pin trong lúc nóng - vì pin đã được đặt lâu ở địa điểm tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc vì pin vừa mới sử dụng xong - thì đèn báo trên bộ sạc sẽ sáng lên trong 1 giây và không sáng trong 0,5 giây (tắt trong 0,5 giây). Trong trường hợp như vậy, trước tiên hãy để pin nguội hẳn rồi mới bắt đầu sạc lại.

- Khi đèn báo chập chờn (cách nhau 0,2 giây), hãy kiểm tra và lấy ra bất kỳ vật thể lạ nào trong đầu nối pin của máy sạc pin. Nếu không có vật thể lạ nào, rất có thể pin hoặc máy sạc pin đang có trục trặc. Hãy mang nó đến Các trung tâm bảo dưỡng ủy quyền.
- Do máy vi tính tích hợp mất khoảng 3 giây để xác nhận pin đang được sạc với UC12SL, chờ tối thiểu 3 giây trước khi lắp pin lại để tiếp tục sạc. Nếu pin được lắp lại trong vòng 3 giây, có thể pin chưa được sạc đầy đủ.

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

1. Kiểm tra các vít đã lắp

Thường xuyên kiểm tra tất cả các vít đã lắp và đảm bảo rằng chúng được siết chặt. Nếu có bất kỳ vít nào bị lỏng, siết chặt lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng.

2. Vệ sinh máy sạc pin

Khi máy sạc pin bị xỉn màu, lau bằng vải khô và mềm hoặc vải được thấm nước xà phòng. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

3. cất giữ máy sạc pin không sử dụng

Khi không sử dụng, hãy cất giữ máy sạc pin ở nơi cao và khô ráo – tránh xa tầm tay trẻ em.

CẢNH BÁO

Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

CHÚ Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

ข้อควรระวังในการใช้งานเบื้องต้น

- พื้นที่ปฏิบัติงานจะต้องปลอดภัย ข้าวของหรือโต๊ะที่เกาะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุขึ้นได้
- ระวังปัจจัยและลัทธิที่อาจทำให้เกิดอันตราย อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จโดนฝน อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จในที่ชื้นหรือเปียก พื้นที่ปฏิบัติงานจะต้องมีแสงสว่างเพียงพอ
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จใกล้กับวัตถุไวไฟหรือวัตถุที่จุดระเบิดได้
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จในที่ที่มีสารเหลวหรือก๊าซไวไฟ
- เครื่องมือชิ้นนี้สามารถให้เด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่บกพร่องทางด้านการรับรู้ การสัมผัส และจิตใจ หรือบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้ใช้งานได้ หากบุคคลเหล่านี้ได้รับการดูแลหรือได้คำแนะนำเรื่องการใช้งานเครื่องมืออย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้อง ห้ามไม่ให้เด็กๆ เล่นเครื่องมือ เด็กๆ จะต้องไม่ทำความสะอาดและทำการซ่อมบำรุงรักษาโดยไม่มีการควบคุมดูแล
- จัดเก็บเครื่องมือที่ไม่ได้ใช้งานและแท่นชาร์จแยกไว้เฉพาะ ชดเชยไม่ได้ใช้งาน เครื่องมือและแท่นชาร์จจะต้องจัดเก็บในที่แห้ง สูงหรือล็อคแยกไว้ และพ้นจากมือเด็ก จัดเก็บเครื่องมือและแท่นชาร์จในที่ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 40°C
- ระวังสายไฟอย่าให้เกิดความเสียหาย อย่ายกแท่นชาร์จจากสายไฟหรือดึงที่สายเพื่อถอดออกจากตัวรับไฟฟ้า ระวังอย่าให้สายไฟโดนความร้อน น้ำมันและของเหลว
- ในกรณีที่ไม่ได้ใช้แท่นชาร์จหรือขณะดูแลรักษาหรือตรวจสอบเครื่องให้ถอดสายไฟแท่นชาร์จออกจากตัวรับไฟฟ้า
- เพื่อป้องกันอันตราย ให้ใช้เฉพาะแท่นชาร์จที่แจ้งเท่านั้น
- ใช้ชิ้นส่วนแท้จาก HIKOKI เท่านั้น
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จสำหรับงานอื่นนอกเหนือจากที่ระบุในคำแนะนำสำหรับการใช้งาน
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงที่แนะนำในคู่มือการใช้งานนี้หรือในแคตตาล็อกสินค้าของ HIKOKI เท่านั้น
- หากสายไฟเสียหาย ให้เปลี่ยนใหม่โดยผู้ผลิตหรือตัวแทนให้บริการหรือช่างผู้เชี่ยวชาญเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
ซ่อมแซมอุปกรณ์โดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกิดขึ้นจากการซ่อมโดยบุคคลที่ขาดประสบการณ์หรือเนื่องจากการใช้งานเครื่องมืออย่างผิดกฎหมาย
- ทำให้แน่ใจว่า บริเวณหัวของชาร์จปราศจากวัสดุแปลกปลอมหรือของเหลว หากมีวัสดุแปลกปลอมหรือของเหลว ให้เอาออกก่อนใช้
- เพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องมือไฟฟ้าและแท่นชาร์จทำงานได้ตามวัตถุประสงค์ อย่าถอดฝาครอบหรือสกรูที่ติดตั้งไว้ออก

- ใช้แท่นชาร์จที่มีพิกัดแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนป้ายชื่อ
- ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนใช้งานทุกครั้ง
- อย่าใช้แบตเตอรี่นอกเหนือจากที่แจ้งไว้ อย่าต่อถ่านหรือใช้แบตเตอรี่ชาร์จใหม่ชนิดอื่นนอกเหนือจากที่ระบุ ให้ถอดแบตเตอรี่ชนิดที่เข้ากับเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้ตัวแปลงไฟฟ้าที่มีสวิตเซอร์
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่จากเครื่องผลิตกระแสไฟฟ้าของเครื่องยนต์หรือแหล่งจ่ายไฟ DC
- ให้ชาร์จไฟในอาคารทุกครั้ง เนื่องจากแท่นชาร์จและแบตเตอรี่จะเกิดความร้อนเล็กน้อยระหว่างการชาร์จ ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ในสถานที่ที่ไม่โดนแสงแดด หรือความชื้นต่ำและการถ่ายเทของอากาศดี
- ใช้แผนภาพแยกส่วนประกอบในคู่มือการใช้งานนี้เพื่อช่วยในการให้บริการหรือซ่อมแซมโดยผู้ที่ได้รับอนุญาตหรือมีความเชี่ยวชาญ

ข้อควรระวังสำหรับแท่นชาร์จ

- ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิแวดล้อม 0°C – 40°C อุณหภูมิที่ต่ำกว่า 0°C จะทำให้การชาร์จมีกระแสไฟเกินและอาจเป็นอันตรายได้ แบตเตอรี่ไม่สามารถชาร์จที่อุณหภูมิเกินกว่า 40°C อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการชาร์จคือ 20 – 25°C
- อย่าใช้งานแท่นชาร์จต่อเนื่องเป็นเวลานาน
ขณะชาร์จไฟเสร็จสิ้นหนึ่งรอบ ให้ปล่อยแท่นชาร์จทิ้งไว้ประมาณ 15 นาทีก่อนชาร์จแบตเตอรี่ครั้งถัดไป
- อย่าให้มีวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่ชาร์จไฟใหม่หรือแท่นชาร์จ
- ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดกระแสไฟ และความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้ หรือเสียหายได้
- ห้ามเผาแบตเตอรี่
หากแบตเตอรี่ไหม้ อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- การใช้แบตเตอรี่ที่หมดประจุจะทำให้เกิดความเสียหายกับแท่นชาร์จ
- นำแบตเตอรี่ส่งที่ร้านที่จัดซื้อโดยเร็ว หากเวลาการใช้งานของแบตเตอรี่หลังชาร์จจะสั้นลงมาก อย่าทิ้งแบตเตอรี่ที่หมดประจุไฟแล้ว
- อย่าใส่วัตถุใด ๆ เข้าที่ช่องระบายอากาศของแท่นชาร์จ
การสอดวัตถุโลหะหรือวัตถุไวไฟไปที่ช่องระบายอากาศของแท่นชาร์จอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเกิดความเสียหายต่อแท่นชาร์จ

สัญลักษณ์

คำเตือน

สัญลักษณ์ที่ชี้กับอุปกรณ์มีดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายเป็นอย่างดีก่อนใช้งาน

	อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมด รวมถึงคำแนะนำทั้งหมด
	สำหรับใช้ภายในอาคาร

รายละเอียดจำเพาะ

รุ่น	UC12SL
แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	10.8 โวลต์ — 12 โวลต์ ยอค
น้ำหนัก	0.35 กก.

การใช้งาน

สำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ HIKOKI BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M

การชาร์จ

ก่อนการใช้ส่วนไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

- ต่อสายไฟแท่นชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า**
ขณะต่อปลั๊กไฟของแท่นชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า ไฟนําร่องจะกะพริบเป็นสีแดง (ห่างกัน 1 วินาที)
- เสียบแบตเตอรี่เข้าในแท่นชาร์จ**
เสียบแบตเตอรี่เข้าในแท่นชาร์จตามรูปที่ 1
- การชาร์จ**
ในขณะที่ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ไฟนําทิศทางจะเป็นสีแดงต่อเนื่อง
ไฟนําร่องจะกะพริบเป็นสีแดง (ห่างกัน 1 วินาที)(ดูในตารางที่ 1)
(1) ตัวแสดงสถานะไฟนําทิศทาง
สถานะของไฟนําร่องจะติดตามตารางที่ 1 ตามเงื่อนไขของแท่นชาร์จหรือแบตเตอรี่ชาร์จไฟใหม่ได้

ตารางที่ 1

สัญลักษณ์ของไฟแสดงสถานะการชาร์จ					
ไฟแสดงสถานะ (สีแดง)	ก่อนการชาร์จ	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)		
	ในขณะชาร์จ	สว่าง	สว่างต่อเนื่อง		
	การชาร์จสมบูรณ์	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)		
	สแตนด์บายเนื่องจากร้อนเกินไป	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)	แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไม่สามารถชาร์จได้ (การชาร์จจะเริ่มเมื่อแบตเตอรี่เย็นลง)	
	การชาร์จไม่สามารถทำได้	กะพริบถี่	สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.1 วินาที)	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จทำงานผิดปกติ	

- (2) ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและเวลาการชาร์จแบตเตอรี่แบบรีชาร์จได้
อุณหภูมิและเวลาการชาร์จจะเป็นค่าที่แสดงในตารางที่ 2

ตารางที่ 2

เครื่องชาร์จ		UC12SL
แบตเตอรี่		
แรงดันไฟชาร์จ	โวลต์	10.8 — 12 ยอค
ประเภทของแบตเตอรี่		Li-ion
อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จใหม่ได้		0°C — 50°C
เวลาการชาร์จโดยประมาณ สำหรับความจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่ (ที่ 20°C)		
2.0 Ah	นาที	30 (3 เซลล์)
2.5 Ah	นาที	37 (3 เซลล์)
4.0 Ah	นาที	60 (3 เซลล์)

หมายเหตุ:
ระยะเวลาในการชาร์จอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับอุณหภูมิและแรงดันไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟ
นอกจากนี้ เวลาชาร์จจะนานขึ้นมากในสิ่งแวดล้อมอุณหภูมิต่ำ นี้ไม่ใช่ความผิดปกติ

- ปลดสายไฟแท่นชาร์จออกจากเต้ารับไฟฟ้า**
- จับแท่นชาร์จให้แน่น จากนั้นดึงแบตเตอรี่ออก**

หมายเหตุ

อย่าลืมนำแบตเตอรี่ออกจากแท่นชาร์จหลังการใช้งาน แล้วเก็บแยกไว้

ข้อควรระวัง

- ถ้าแบตเตอรี่ถูกชาร์จในขณะที่ร้อน เนื่องจากถูกปล่อยทิ้งให้ถูกแสงอาทิตย์โดยตรงเป็นเวลานาน หรือเนื่องจากแบตเตอรี่เพิ่งถูกใช้มา ไฟฟ้าทางของเครื่องชาร์จจะสว่าง 1 วินาที, ไม่สว่าง 0.5 วินาที (ดับ 0.5 วินาที) ในกรณีดังกล่าว แรกสุดให้ปล่อยแบตเตอรี่ให้เย็นลง จากนั้นจึงเริ่มการชาร์จ
- ขณะไฟนำร่องติดกะพริบ (ห่างกัน 0.2 วินาที) ให้ตรวจสอบหาสิ่งแปลกปลอมที่ขัดต่อแบตเตอรี่ของแท่นชาร์จแล้วนำออก หากมีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จทำงานผิดพลาด นำส่งศูนย์ให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- ไมโครคอมพิวเตอร์ในตู้เครื่องจะใช้เวลาประมาณ 3 วินาทีเพื่อยืนยันว่าแบตเตอรี่จะถูกชาร์จกับ UC12SL ให้รออน้อย 3 วินาทีก่อนที่จะใส่เข้าไปอีกครั้งเพื่อเริ่มชาร์จ หากแบตเตอรี่ถูกใส่เข้าไปใหม่ภายใน 3 วินาทีดังกล่าว แบตเตอรี่อาจจะชาร์จไม่สมบูรณ์

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

1. การตรวจสอบสกรูยึด

ตรวจสอบสกรูยึดทั้งหมดเป็นประจำว่ามีการขันแน่นได้ถูกต้อง หากสกรูหลวม ให้ขันแน่นใหม่ทันที หากไม่ทำตามนี้อาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้

2. การทำความสะอาดแท่นชาร์จ

หากแท่นชาร์จมีรอยเปื้อน ให้เช็ดด้วยผ้านุ่มหรือผ้าชุบน้ำสบู่มหาด ๆ อย่าใช้สารละลายคลอรีน เบนซินหรือทินเนอร์เนื่องจากจะทำให้ชิ้นส่วนพลาสติกละลายได้

3. จัดเก็บแท่นชาร์จที่ไม่ได้ใช้งานแยกไว้เฉพาะ

ขณะไม่ได้ใช้งาน แท่นชาร์จจะต้องจัดเก็บในที่แห้ง สูงหรือล็อกแยกไว้ และพ้นจากมือเด็ก

ข้อควรระวัง

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

หมายเหตุ

เนื่องจาก HiKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

TINDAKAN PENCEGAHAN PENGOPERASIAN UMUM

1. Jaga area kerja tetap bersih. Area kerja dan meja yang berantakan dapat mengundang kecelakaan.
2. Hindari lingkungan yang berbahaya. Jangan memaparkan perkakas listrik dan pengisi daya ke hujan. Jangan gunakan perkakas listrik dan pengisi daya di lokasi yang lembap atau basah. Dan Jaga agar area kerja memiliki pencahayaan yang cukup.
3. Jangan pernah menggunakan perkakas listrik dan pengisi daya di dekat bahan yang mudah terbakar atau meledak. Jangan gunakan perkakas listrik dan pengisi daya jika terdapat cairan atau gas yang mudah terbakar.
4. Alat ini dapat digunakan oleh anak berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang terganggu atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan perkakas dengan cara yang aman dan memahami bahaya terlibat. Anak-anak tidak boleh bermain-main dengan perkakas ini.
5. Pembersihan dan pemeliharaan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
6. Simpan peralatan dan pengisi daya yang tidak dipakai. Saat tidak dipakai, perkakas dan pengisi daya harus disimpan di tempat yang kering, tinggi, atau terkunci, yang jauh dari jangkauan anak-anak. Simpan peralatan dan pengisi daya di tempat yang bersuhu kurang dari 40°C.
7. Jangan memperlakukan kabel tidak sebagaimana mestinya. Jangan pernah membawa pengisi daya dengan memegang kabelnya atau menariknya untuk melepaskannya dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, dan tepi yang tajam.
8. Ketika pengisi daya tidak dipakai atau ketika sedang dilakukan pemeliharaan dan pemeriksaan, lepas kabel daya pengisi daya dari stopkontak.
9. Untuk menghindari bahaya, selalu gunakan pengisi daya yang ditetapkan.
10. Hanya gunakan komponen pengganti HiKOKI asli.
11. Jangan gunakan perkakas listrik dan pengisi daya untuk penggunaan selain daripada yang ditetapkan di dalam Instruksi Penanganan.
12. Untuk menghindari cedera pribadi, hanya gunakan aksesoris atau kelengkapan yang direkomendasikan di dalam instruksi penanganan ini atau di dalam katalog HiKOKI.
13. Jika kabel daya rusak, maka harus diganti oleh pabrik atau agen pelayannya atau orang yang memenuhi syarat untuk menghindari bahaya.
14. Biarkan pusat pelayanan resmi yang melakukan perbaikan. Pabrik tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan atau cedera yang diakibatkan oleh perbaikan oleh orang yang tidak resmi atau karena kesalahan penanganan peralatan.
15. Pastikan dengan benar bahwa area terminal dari pengisi daya bebas dari benda asing atau cairan yang menempel. Jika ada benda asing atau cairan, bersihkan sebelum menggunakannya.
16. Untuk memastikan integritas operasional perkakas listrik dan pengisi daya sesuai rancangannya, jangan melepas penutup atau sekrup yang terpasang.
17. Selalu gunakan pengisi daya dengan tegangan sesuai yang ditetapkan pada plat nama.
18. Selalu isi daya baterai sebelum digunakan.
19. Jangan menggunakan baterai selain dari yang ditetapkan. Jangan menyambungkan baterai kering, baterai isi ulang selain daripada yang ditetapkan atau baterai mobil ke perkakas listrik.
20. Jangan menggunakan trafo yang memiliki pendorong.
21. Jangan mengisi daya baterai dari generator listrik mesin atau catu daya DC.

19. Selalu gunakan pengisi daya di dalam ruangan. Karena pengisi daya dan baterai akan agak panas selama pengisian, isi daya baterai di tempat yang tidak terpapar sinar matahari secara langsung; di mana kelembaban rendah dan ventilasinya bagus.
20. Penggunaan gambar perakitan pada instruksi penanganan ini hanya untuk tindakan servis resmi.

TINDAKAN PENCEGAHAN UNTUK PENGISI DAYA

1. Selalu isi baterai pada suhu ruangan antara 0 – 40°C. Suhu kurang dari 0°C akan mengakibatkan kelebihan pengisian daya yang sangat berbahaya. Baterai tidak dapat diisi pada suhu lebih dari 40°C.
2. Suhu yang paling tepat untuk pengisian daya adalah antara 20 – 25°C.
3. Jangan gunakan pengisi daya secara terus menerus. Ketika satu kali pengisian daya telah selesai, biarkan pengisi daya selama 15 menit sebelum melakukan pengisian baterai selanjutnya.
4. Jangan biarkan benda asing memasuki lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
5. Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang dan pengisi daya.
6. Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang. Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
7. Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
8. Menggunakan baterai yang telah aus akan merusak pengisi daya.
9. Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
10. Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara pada pengisi daya.
11. Memasukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.

SIMBOL

PERINGATAN

Berikut simbol yang digunakan untuk mesin. Pastikan bahwa Anda memahami artinya sebelum digunakan.

	Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk.
	Untuk penggunaan di dalam ruangan

SPESIFIKASI

Model	UC12SL
Voltage pengisian daya	10,8 V – 12 V Puncak
Berat	0,35 kg

APLIKASI

Untuk pengisian tipe baterai HiKOKI BSL1240M, BSL1225M, BSL1220M.

PENGISIAN DAYA

- Sebelum memakai perkakas listrik, isi daya baterai sebagai berikut.
- Hubungkan kabel pengisi daya ke stopkontak.**
Saat menghubungkan colokan pengisi daya ke stopkontak, lampu pemandu akan berkedip merah. (dalam interval 1 detik)
 - Masukkan baterai ke dalam pengisi daya.**
Masukkan dengan kuat baterai ke dalam pengisi daya seperti yang ditunjukkan dalam **Gbr.1**.

- Pengisian Daya**
Saat memasukkan baterai ke dalam pengisi daya, lampu pemandu akan terus menyala berwarna merah. Ketika baterai telah terisi sepenuhnya, lampu pemandu berwarna merah akan berkedip. (dalam interval 1 detik) (Lihat **Tabel 1**)
 - Lampu indikator pilot
Indikasi dari lampu pilot akan ditampilkan seperti yang ditunjukkan dalam **Tabel 1**, sesuai kondisi pengisi daya atau baterai yang dapat diisi ulang.

Tabel 1

Indikasi lampu pilot				
Lampu pilot (MERAH)	Sebelum pengisian daya	Berkedip	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik)	
	Saat mengisi daya	Menyala	Terus menerus menyala	
	Pengisian daya selesai	Berkedip	Menyala selama 0,5 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik)	
	Siaga kelebihan panas	Berkedip	Menyala selama 1 detik. Tidak menyala selama 0,5 detik. (mati selama 0,5 detik)	Panas berlebihan pada baterai. Tidak dapat mengisi daya. (Pengisian daya akan dimulai ketika baterai mendingin)
	Pengisian daya tidak dapat dilakukan	Flickers	Menyala selama 0,1 detik. Tidak menyala selama 0,1 detik. (mati selama 0,1 detik)	Terjadi kerusakan pada baterai atau pengisi daya

- (2) Terkait suhu dan waktu pengisian daya baterai isi ulang
- Suhu dan waktu pengisian daya akan seperti yang ditampilkan dalam **Tabel 2**.
- Ketika lampu pilot berkedip (pada interval 0,2 detik), periksa dan ambil benda asing apa pun dalam konektor baterai pengisi daya. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.
 - Karena komputer mikro yang menyatu butuh 3 detik untuk memastikan bahwa baterai yang sedang diisi dengan UC12SL telah diambil, tunggu paling cepat 3 detik 3 sebelum memasukkan kembali untuk diisi dayanya.

Table 2

Pengisi daya		UC12SL
Baterai		
Voltase pengisian daya	V	10,8 – 12 Puncak
Tipe baterai		Li-ion
Suhu baterai dapat diisi ulang		0°C – 50°C
Waktu pengisian untuk kapasitas baterai, estimasi. (Pada 20°C)		
2,0 Ah	mnt.	30 (3 sel)
2,5 Ah	mnt.	37 (3 sel)
4,0 Ah	mnt.	60 (3 sel)

CATATAN

Waktu pengisian daya dapat bervariasi bergantung suhu ruangan dan tegangan sumber daya.
Di samping itu, waktu pengisian akan menjadi lama secara signifikan dalam lingkungan bersuhu rendah, tapi ini tidak abnormal.

- Putuskan kabel pengisi daya dari stopkontak.**
 - Pegang pengisi daya dengan kuat dan tarik baterai.**
- CATATAN**

Pastikan untuk menarik baterai dari pengisi daya setelah digunakan, dan simpan.

PERHATIAN

- Apabila baterai diisi dayanya ketika dipanaskan karena sudah lama dibiarkan di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau karena baterai baru habis dipakai, lampu pemandu dari pengisi daya akan menyala selama 1 detik, tidak menyala selama 0,5 detik (mati selama 0,5 detik).
Jika ini terjadi, biarkan baterai mendingin terlebih dahulu, lalu mulailah mengisi daya,

PERHATIAN

Saat mengoperasikan dan memelihara perkakas listrik, peraturan dan standar keselamatan yang ditetapkan di setiap negara harus dipatuhi.

CATATAN

Karena program penelitian dan pengembangan HiKOKI yang terus menerus, spesifikasi di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

الجدول 1

دلالات المصباح الإرشادي			
	فيل الشحن	يومض	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)
	أثناء الشحن	يضيء	يضيء باستمرار
	استكمال الشحن	يومض	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)
	السخونة الزائدة الاستعداد	يومض	يضيء لمدة 1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية.)
	تعذر الشحن	يضيء بقطع	يضيء لمدة 0.1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.1 ثانية. (يتوقف لمدة 0.1 ثانية.)

الصيانة والفحص

(2) ما يتعلق بدرجات الحرارة ومدة شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن سوف تصبح درجات الحرارة ووقت الشحن كما هو موضح في الجدول 2

الحدول 2

الشاحن	البطارية
فولت	الجهد الكهربائي للشحن
UC12SL	نوع البطارية
10.8 – 12 ذروة	درجة حرارة شحن البطارية
Li-ion	وقت الشحن للبطارية، تقريبًا (عند درجة حرارة 20 درجة مئوية)
0 درجة مئوية	2.0 أمبير/ساعة
– 50 درجة مئوية	2.5 أمبير/ساعة
	4.0 أمبير/ساعة
30 (3 خلايا)	دقيقة
37 (3 خلايا)	دقيقة
60 (3 خلايا)	دقيقة

ملاحظة

قد يختلف وقت الشحن تبعاً لدرجة حرارة المحيط والجهد الكهربائي لمصدر الطاقة.

بالإضافة لذلك، يصبح وقت الشحن أطول بدرجة كبيرة في البيئة منخفضة الحرارة، لكن ذلك أمر طبيعي.

4 قم بفصل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.

5 امسك جيدًا بالشاحن واسحب البطارية.

ملاحظة

تأكد من سحب البطارية من الشاحن بعد الاستخدام، واحتفظ بها.

تنبیه

- إذا تم شحن البطارية وهي ساخنة بسبب تركها لمدة طويلة بمكان معرض لضوء الشمس مباشرة أو بسبب استخدام البطارية للتلو، يومض الصباح الإرشادي للشاحن لمدة ثمانية ثم يتوقف. ويضه لمدة نصف ثانية (يتوقف عن الإضاءة لمدة نصف ثانية).
- في هذه الحالة، اترك البطارية لتبرد ثم واد الشحن.
- عندما يضيء الصباح الإرشادي بشكل منقطع (على مدار فواصل زمنية قدرها 0.2 من الثانية)، تحقق من وجود أية أشياء غريبة بموصل شاحن البطارية. إذا لم تكن هناك أية أشياء غريبة، فقد يكون هناك تلف في البطارية أو الشاحن. خذ القطعة التالفة إلى مركز الخدمة المعتمد.

○ ونظرًا لأن الكمبيوتر الصغير المدمج يستغرق 3 ثوانٍ للتأكد من بدء شحن البطارية باستخدام UC12SL، انتظر 3 ثوانٍ على الأقل قبل إعادة إدخالها لمواصلة الشحن. إذا تم إعادة إدخال البطارية خلال 3 ثوانٍ، فقد لا يتم شحن البطارية بشكل صحيح.

ملاحظة

تتبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون اعلام مسبق.

احتياطات التشغيل العامة

- 1 اجعل منطقة العمل نظيفة دائماً. المناطق والأماكن الفوضوية قد تؤدي إلى وقوع حوادث.
- 2 تجنب البيئة الخطيرة. لا تقم بتعرض العدد الكهربائي والشاحن للمطر. لا تقم باستخدام العدد الكهربائي والشاحن في مواقع رطبة أو ممتلئة. يجب عليك مراعاة إضاءة منطقة العمل.
- 3 لا تقم باستخدام العدد الكهربائي والشاحن بالقرب من المواد الانفجارية أو قابلة للاشتعال.
- 4 لا تستخدم العدد والشاحن في وجود السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- 5 يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين يتمتعون بنقص الخبرة والمعرفة وذلك إذا تم إعطاء إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي يمكن التورط فيها. لا يجب أن يقوم الأطفال بالعبث بالجهاز. التنظيف وعمل الصيانة من قبل المستخدم يجب ألا يتم بواسطة الأطفال دون إشراف.
- 6 قم بتخزين الأدوات غير المستخدمة والشاحن. في حالة عدم الاستخدام، يجب أن يتم تخزين الأداة والشاحن في مكان جاف، ومرتفع، ومحمك — الغلق، وبعيداً عن متناول الأطفال. تخزين الأدوات والشاحن في مكان درجة حرارته أقل من 40 درجة مئوية.
- 7 لا تقم بإتلاف السلك. لا تقم بحمل الشاحن من خلال السلك أو نزعه لفصله من المقبس. ابعاد السلك عن الحرارة، والزيوت أو الحواف الحادة.
- 8 عندما يكون الشاحن ليس قيد الاستخدام أو عندما يكون قيد الصيانة أو الفحص، قم بفصل سلك الطاقة الخاص بـ الشاحن من المقبس.
- 9 لتجنب وقوع المخاطر، استخدم دائماً الشاحن المحدد فقط.
- 10 قم باستخدام قطع الغيار الأصلية من HIKOKI فقط.
- 11 لا تستخدم العدد الكهربائي والشاحن للأغراض غير المحددة في تعليمات المعالجة.
- 12 لتجنب الإصابات الشخصية، استخدم فقط الملحقات أو المرفقات الموصى بها في تعليمات المعالجة وكتالوج HIKOKI.
- 13 في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، فيجب استبداله من خلال جهة التصنيع أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل من أجل تجنب وقوع الخطر.
- 14 قم بإجراء عملية إصلاح من خلال مركز صيانة معتمد فقط. لن تكون جهة التصنيع مسؤولة عن أي أضرار أو إصابات تنشأ عن عملي إصلاح من خلال أشخاص غير معتمدين أو من خلال سوء التعامل مع الأداة.
- 15 تأكد تمام التأكد من أن منطقة الوصلة الطرفية الشاحن خالية من مواد غريبة ملتصقة أو سوائل. إذا وجدت أي مواد غريبة أو سوائل، فقم بإزالة الشوائب قبل الاستعمال.
- 16 لضمان الضمان التكاملي التشغيلي للعدد الكهربائي والشاحن، لا تقم بإزالة الأغشية المثبتة أو المسامير.
- 17 استخدم الشاحن دائماً حسب الجهد الكهربائي المحدد على لوحة الاسم.
- 18 اشحن البطارية دائماً قبل الاستخدام.
- 19 لا تستخدم أي بطارية غير البطارية المحددة. لا تقم باستخدام خلية جافة عادية أو بطارية تم إعادة شحنها غير المحددين أو بطارية سيار بالعدة الكهربائية.
- 20 لا تقم باستخدام محول يحتوي على مضخم.
- 21 لا تقم بشحن البطارية من مولد كهربائي لمحرك أو مصدر طاقة تيار مستمر.
- 22 قم دائماً بالشحن في المبني. بسبب ارتفاع درجة حرارة الشاحن والبطارية بدرجة طفيفة أثناء الشحن، فقم بشحن البطارية في مكان غير معرض لضوء الشمس المباشر؛ وتتنخفض فيه نسبة الرطوبة وجيد التهوية.
- 23 يجب أن يتم استخدام المجموعة الانفجارية لتعليمات المعالجة هذه من خلال منشآت صيانة معتمدة.

احتياطات حول استخدام الشاحن

- 1 اشحن البطارية دائماً في درجة حرارة محيطية من 0 إلى 40 درجة مئوية. فقد يتسبب شحن البطارية في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية إلى زيادة شحن البطارية، وهو أمر خطير. يتعذر شحن البطارية في درجة حرارة تزيد عن 40 درجة مئوية.
- 2 درجة الحرارة المثلى للشحن هي من 20 إلى 25 درجة مئوية.

الرموز

تحذير

يبين ما يلي الرموز المستخدمة للماكينة. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.	
للاستخدام الداخلي	

المواصفات

الطرز	UC12SL
الجهد الكهربائي للشحن	10.8 فولت – 12 فولت ذروة
الوزن	0.35 كجم

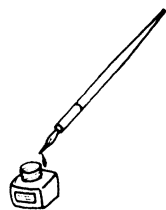
تطبيقات

لشحن بطاريات BSL1220M و BSL1225M و BSL1240M HIKOKI.

الشحن

قبل استخدام العدد الكهربائي، قم بشحن البطارية كما يلي.

- 1 قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.
- 2 عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، يومض المصباح الإرشادي باستمرار بالضوء الأحمر. (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية).
- 3 ادخل البطارية بالشاحن
- 4 ادخل البطارية جيداً في الشاحن كما هو مبين في الشكل 1.
- 5 الشحن
- 6 عند إدخال البطارية في الشاحن، ويضيء المصباح الإرشادي باستمرار بالضوء الأحمر.
- 7 عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يومض المصباح الإرشادي بالضوء الأحمر. (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية).
- 8 (انظر الجدول 1)
- 9 مؤشر المصباح الإرشادي
- 10 سوف تكون مؤشرات المصباح الإرشادي كما هو مبين في الجدول 1، وفقاً لحالة الشاحن أو البطارية القابلة للشحن.



Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan